

Manfred R. Kueng

Chronique du vol à voile

L'Histoire du vol à voile suisse

2013

18^e siècle jusqu'en 2012 voir le livre

«Chronique du vol à voile – L'Histoire du vol à voile suisse»

le livre peut être commandé en allemand (ISBN 978-3-905531-07-7) et en français (ISBN 978-3-905531-08-4)
chez l'auteur

Sources:

AeroRevue 2+3+5+7-8+10/2013

Segelflug-Bulletin ON-LINE

News sous www.segelflug.ch

Graphisme et mise en page: Dan Kueng, dan@blueline-studios.com

Traduction de l'allemand: Manfred R. Kueng / Etienne Métraux

© Manfred R. Kueng et Association des Vétérans du vol à voile de l'AéCS

Pour toute contribution ou commentaire s'adresser à l'auteur: kuengmr@web.de

Abbreviations et définitions:

AéCS	Aéro-Club de Suisse
AVVV	Association des vétérans du vol à voile
CM	Championnat du Monde
EASA	European Air Safety Agency
FAI	Fédération Aéronautique Internationale
FGOW	Flugplatzgenossenschaft Obwalden
PiC	Pilot in Command
SAGA	Swiss Aerobatic Gliding Association
SG	Segelfluggruppe (Groupe de vol à voile)
TMG	Touring Motor Glider (motoplaneur de voyage)

Championnats suisses de vol à voile

CS junior: Birrfeld 20/21 et 27/28 avril

(les deux week-ends ont été neutralisés pour raisons météorologiques)

Distance: Amlikon 25-30 mai

Champions suisses 2013

<i>Classe 15m</i>	<i>Classe 18m</i>	<i>Classe Ouverte</i>
Manfred Hahn, SG Friedberg-Amlikon	Rolf Friedli, SG Oberaargau	Markus Gäumann, SG Solothurn

Acro: Courtelary 2-8 septembre

Champions suisses 2013

<i>Unlimited</i>	<i>Advanced</i>
Marius Fink, SAGA	Martin Götz, SG Winterthur/SAGA

Prix d'encouragement de l'AVVV

Prix d'encouragement pour juniors:

1. Maxime Petit-Pierre, Groupe Genevois de Vol à Voile de Montricher (GGVVM)
2. Mario Straub, SG Lägern
3. Roger Frei, FGZO

Prix de stimulation:

Yves Gerster, SG Biel

Prix d'encouragement pour dames: (distribué pour la première fois cette année)

Christine Bürki, SG Cumulus/VSSF

2013 apporte aux vélivoles le changement de leur licence nationale de pilote de planeur en une «EASA Part FCL» (Flight Crew Licence). La licence FCL restera en vigueur pour une période illimitée, mais n'autorise son détenteur que de voler s'il dispose d'un médical valable. Avant chaque vol en planeur, il doit en outre faire état d'un entraînement continu dans les derniers 24 mois d'au moins de 5 heures et 15 départs en tant que PiC sur des planeurs ou motoplaneurs (à l'exclusion de TMG), ainsi que de 2 vols d'instruction avec un moniteur. De plus, la responsabilité d'être en règle avec les départs exigés par mode de départ incombe aux pilotes. Au moins 5 départs par mode de départ sont nécessaires dans les derniers 24 mois. Les détenteurs d'une extension TMG doivent, avant chaque vol sur TMG, avoir fait dans les derniers 24 mois au moins 12 heures de vol et 12 départs et atterrissages sur TMG en tant que PiC, ainsi qu'au moins une heure de vol de «refresher» sur TMG avec un moniteur. Les prises en compte réciproques entre les activités sur planeurs et TMG ne sont plus possibles. Le carnet de vol personnel devient un document important qui doit accompagner le pilote en permanence. Le changement en licences FCL doit être fait jusqu'au 8 avril 2015 au plus tard. Jusqu'à cette date il y aura deux types de licence de pilote de planeur en Suisse donnant des droits différents, la licence nationale OACI traditionnelle et la EASA Part FCL.

3 mars. Le peuple dit oui avec 62.42% à l'aérodrome de Kägiswil et désavoue ainsi clairement le Gouvernement obwaldien qui a voulu acheter l'aérodrome à la Confédération pour ensuite l'éliminer. Ce résultat réjouissant pour l'aviation suisse a été obtenu grâce à une campagne de votation intense menée par les responsables de l'aérodrome déclanchant ainsi une onde de solidarité en faveur de l'aérodrome. L'AéCS et l'AVVV s'étaient également mobilisés pour le maintien de l'aérodrome et avaient soutenu financièrement les défenseurs de l'aérodrome.

L'aérodrome de Kägiswil fut construit par l'armée en 1942. A partir de 1945 y étaient stationnés, à part des avions de combat Morane, aussi des Piper civils provenant des stocks de l'armée américaine. La place n'était plus utilisée par les militaires depuis 20 ans, mais appartenait toujours à la Confédération et n'était pas publique. L'aérodrome sert de base au Fluggruppe Sarnen-Kägiswil, au Groupe de vol à moteur des usines Pilatus, au Groupe de vol à voile Obwald et au Groupe de parachutistes Titlis.

►
L'aérodrome de Kägiswil
(LSPG)

photo: Beat Achermann





▲
Roland Hürlimann



▲
René Schneebeli



▲
Bert Schmelzer

▼
Le vol du 15.5.2013 de Roland Hürlimann

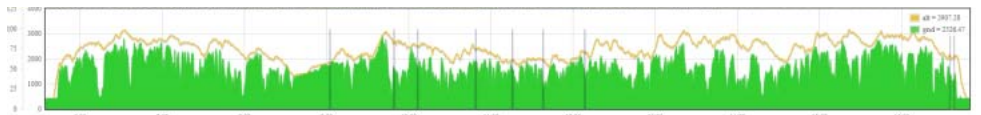
18 mai. Une semaine extraordinaire! Cette semaine beaucoup de pilotes ont saisi l'occasion pour profiter d'une situation de föhn exceptionnelle. Avec 18 vols de plus de 1000 km réussis lors de deux jours, autant de vols de mille kilomètres ont été réalisés que sur l'ensemble des 10 dernières années. Peter Stehrenberger réussit même deux vols de plus de 1000 km. Le samedi, Dany Rossier a brillé avec ses 1'460 km. Seul Klaus Ohlmann, volant encore 70 km plus loin au départ du Midi de la France, l'a dépassé. Et pour la plupart des pilotes ce n'était pas le premier mille. Voici une petite récapitulation de ces performances extraordinaires:

Mercredi, 15 mai:

- Roland Hürlimann, SG Lägern, Ventus bT 16, OLC 1048 km, 97 km/h, Schänis Naeten-Jakobskogel (A)–Durschlegli–Naeten, FAI 1'015 km, diplôme des 1'000 km: FAI No 606/AeCS No. 40
- Fridolin Hauser, Schänis, Ventus 2, OLC 1'137 km, 92 km/h
- Peter Stehrenberger, Winterthur, DG-500/22m, OLC 1'026 km, 90 km/h
- Markus Von der Crone, Schänis, ASG 29/18m, OLC 1'102 km, 97 km/h
- Ernst Willi, Schänis, ASW 20, OLC 1'104 km, 93 km/h

Samedi, 18 mai:

- René Schneebeli, SG Knonaueramt, Discus 2, OLC 1'050 km, 101 km/h, Hausen am Albis Urmiberg–Lanzen West–EP Raum Hirzel, FAI 1'006 km, diplôme des 1'000 km: FAI No. 607/AeCS No. 41
- Bert Schmelzer Jr., Hausen am Albis, Discus 2, OLC 1'057 km, 109 km/h, Hausen am Albis Urmiberg–Lanzen West–Urmiberg, FAI 1011 km, diplôme des 1'000 km: FAI Nr 610 (pas de diplôme AeCS, car sous licence sportive belge)
- Rainer Cronjäger, Hausen am Albis, ASH 31/18m, OLC 1'324 km, 109 km/h
- Rolf Friedli, Langenthal, ASG 29/18m, OLC 1'098 km, 115 km/h
- Silvan Gacond, Schänis, Arcus T, OLC 1'078 km, 98 km/h
- Beat Gassmann, Schänis, Ventus 2, OLC 1'078 km, 104 km/h
- Thommy Gmür, Winterthur, DG 800/18m, OLC 1'049 km, 98 km/h
- Andreas Kalberer, Bad Ragaz, Ventus b/15m, OLC 1'112 km, 85 km/h
- Stefan Leutenegger, Hausen am Albis, Arcus T, OLC 1'336 km, 125 km/h
- Daniel Rossier, Yverdon-les-Bains, ASH 31/21m, OLC 1'460 km, 130 km/h
- Felix Schneebeli, Hausen am Albis, Arcus M, OLC 1'209 km, 110 km/h
- Peter Stehrenberger, Bad Ragaz, DG 500/20m, OLC 1'148 km, 87 km/h
- Roman Stutz, Bad Ragaz, LS 8, OLC 1'102 km, 87 km/h



19 mai. La fondation suisse ProAéro fête ses 75 ans! Depuis 1938 elle s'engage pour l'aviation suisse, en soutenant des projets aéronautiques, en distribuant le prix de reconnaissance ProAéro ainsi que, notamment, en encourageant la relève grâce aux camps de jeunesse ProAéro (JULA). En outre, elle s'est fixée pour tâche de contrecarrer plus activement les toujours plus bruyants opposants à l'aviation.



▶ www.proaero.ch

29 mai. Sur l'aérodrome d'Amlikon a lieu, dans la bonne ambiance malgré le temps pluvieux, la 41^e Assemblée générale des Vétérans du vol à voile. Les jours suivants la Thur a même manqué de justesse de déborder. Les championnats suisses de vol à voile se déroulant depuis le 25 mai sont clôturés avec en partie un seul concours. Le 1er juin les trois nouveaux champions suisses de vol à voile sont nommés: Manfred Hahn dans la classe mixte des 15 m, Rolf Friedli dans la classe mixte des 18m et Markus Gäumann dans la classe ouverte. Le même week-end le Groupe de vol à voile Cumulus a fêté le jubilé «50 ans aérodrome d'Amlikon». Le permis d'exploitation de l'aérodrome date du 9 mai 1963.

30 mai. La FAI homologue les records du monde en vol à but fixé et en distance libre, également des records suisses, que Jean-Marc Perrin a réussi par son vol du 20 décembre 2012 sur DG-808 en classe 15m: 1'401,4 km, S. Lago Puerredón-El Sosneado Rio (Argentina).

▶ Jean-Marc Perrin après l'atterrissage à Malargüe



31 août/1er septembre. Les «Dittinger Flugtage», toujours organisés avec excellence par le Groupe de vol à voile de Dittingen, avec comme d'habitude leur proverbial et riche programme, ont lieu cette année sous le signe «100 ans d'aviation dans le Laufental». Le 28 septembre 1913 des milliers de spectateurs applaudirent sur le Rebacker à Laufon l'aviateur-pionnier Theodor Borrer de Röschenz.

13 au 15 septembre. Pour la 13^e fois depuis 1999 a lieu le week-end des départs au sandow à partir de places d'envol en montagne de l'Association suisse des planeurs anciens (Oldtimer-Segelflug-Vereinigung Schweiz, OSV), cette année pour la première fois à Rigi-Kulm. La bienveillance généreuse du chemin de fer du Rigi l'a rendu possible, parcequ'aujourd'hui encore il n'y a aucune route qui mène sur le Rigi. Les premiers départs au sandow à partir du Rigi remontent à 1931 et devinrent une tradition de longue date.

►
Rigi: Le S19 est préparé pour le départ
photo: Kurt Stapfer



►
Rigi: Les «Gummihunde» (l'équipe qui tend les elastiques du sandow)
archive Kurt Stapfer



►
Rigi: Départ d'un Grunau
Baby
archive Kurt Stapfer



19 septembre. La sortie en commun des Vétérans du vol à voile et des Vétérans du vol à moteur est couronnée d'un plein succès. 212 participants et participantes se réunissent sur le MS «Panta Rhei» pour un circuit sur le lac de Zurich. Quelle belle surprise de voir les trois Ju-52 «Tante Ju» de Dübendorf passer au-dessus de la Bürkliplatz juste au retour du bateau, comme pour saluer! Une coïncidence bien en rapport avec le thème du jour soulignant la solidarité entre aviateurs de différentes disciplines, car seulement unis nous sommes forts. S'engager ensemble pour l'aviation est aujourd'hui plus important que jamais. Cela vaut tout particulièrement pour l'aviation sportive, les petits, qui n'ont de chance d'être entendus que s'ils sont unis.

28 septembre. L'Association des Femmes Vélivoles Suisses (AFVS) fête son jubilé des 30 ans avec des vols de précision sur planeur pour dames sur l'aérodrome de Winterthur. 15 «sorcières» de toute la Suisse prennent part à la concurrence d'atterrissage de précision.

2 novembre. Conférence suisse de vol à voile à la Stadthalle d'Olten. Daniel Steffen parle de «L'Histoire mouvementée de l'aérodrome d'Olten», Stefan Leutenegger sur «vol dans le föhn», Maxime Petit-Pierre sur «ses expériences vécues au CM junior 2013», Beat Schmelzer sur «Voler au Maroc».



▲
Marco Schnyder

20 décembre. Après 36 ans de collaboration au secrétariat central de l'AéCS, Marco Schnyder effectue aujourd'hui officiellement son dernier jour de travail avant de partir à la retraite. Depuis 1977 il était responsable des secrétariats modèles réduits et vol à voile. En 1983 il reprit l'administration des camps de jeunesse ProAéro «JULA» et dès 1992 leur direction. Depuis 1984 il est détenteur de l'insigne de mérite aéromodéliste et depuis 1992 membre du Comité opérationnel du musée du vol de modèles réduits au Musée des Transports à Lucerne. De 1993 à 2002 il était en outre responsable du secrétariat de la discipline Microlight. Depuis 2013 il est membre d'honneur de la Fédération suisse du vol de modèles réduits. Durant trente-six ans Marco était au service du vol à voile, toujours disponible et plein de serviabilité. C'était un plaisir de travailler avec lui. Les vélivoles l'en remercient très chaleureusement et lui souhaitent leurs meilleures vœux pour son futur chemin. Son successeur, Christophe Petitpierre, n'est pas un inconnu, puisqu'il a oeuvré depuis des années comme interprète allemand-français aux différentes réunions de l'AéCS et de la Fédération du vol à voile. Cordiale bienvenue, Christophe.